

西班牙语动词变位和非人称形式用法区分

◆ 孙 引

(四川外国语大学成都学院 四川成都 611844)

摘要: 在西语学习中动词是非常重要的部分。动词可以根据式、时态、人称有多种形式变化。动词的另外一种用法非人称形式(也称无人称形式),有其特殊用法,常常需要和动词变位在句子中让学生做出判断。本文旨在分析动词变位和非人称形式主要用法区别,通过实例帮助学生做出判断。

关键词: 西班牙语; 动词变位; 非人称形式; 用法

引言: 西班牙语的学习与英语差异较大,主要体现在西语的动词形态上相比英语学习更为复杂。西语语法会系统讲解动词各时态变位及其用法,以及非人称形式。但是,在实际的考试和练习中,学生对于句型结构的把握会有偏差,对于该使用动词变位还是动词的非人称形式出错率较高。因此,有必要对动词的这两种类别进行比较分析。

1. 动词变位

1.1 动词变位的定义: 在《西班牙语基础语法与练习》一书中指出: 动词的不同人称、式、时态、语态等都是通过动词的形式变化相区别的, 动词因表达需要而进行的一些形式变化, 在语法上称为动词变位。^[1]动词变位有规则动词和不规则动词之分, 一个时态上会有不同人称的变化。以一般现在时为例, 比如 trabajar 是规则动词, 变位时需要遵循变位规则, 按人称变成六种形式:

人称 (西)	yo	tú	él, ella, usted	nosotros, tras	vosotros, tras	ellos, ellas, ustedes
人称 (中)	我	你	他, 她, 您	我们	你们	他们, 她们, 诸位
变位	trabajo	trabajas	trabaja	trabajamos	trabajáis	trabajan

说明: 西语变位时通常是六个人称, 其中人称“我们、你们、他们、他”会有阴阳性的差别。在命令式变位中没有第一人称“我”的变位, 只有五种形式。

规则动词变位时按照变位规则在动词词尾发生变位, 而不规则动词不完全遵循变位规律, 会涉及到其它语法知识, 比如 comenzar:

人称 (西)	yo	tú	él, ella, usted	nosotros, tras	vosotros, tras	ellos, ellas, ustedes
人称 (中)	我	你	他, 她, 您	我们	你们	他们, 她们, 诸位
变位	comienzo	comienzas	comienza	comenzamos	comenzáis	comenzan

1.2 动词变位主要用法:

西班牙语中主要使用陈述式、命令式、虚拟式、条件式。每个式下面又会包含不同的时态, 每一个式包含的时态都会有相应的动词变位规则。动词变位主要用于句子当中来完成句型表达, 一般常见句型主语+谓语+宾语或者加其它成份, 动词充当谓语成份, 能够表达主要动作。

2. 动词的非人称形式

2.1 形式: 西班牙语的非人称主要包含三种形式: 动词原形, 副动词和过去分词。

2.2 主要用法: 原形动词是指动词形式不发生变化, 直接用于句子当中, 但是, 西语有一类动词称为“代词式动词或者自复动词”, 除动词外, 还带有 se 这个人称。如果句型结构表达中需要使用原形动词时, 动词依然不变位, 但是 se 需要根据所涉及的人称有所变化, 比如, 在我起床之前, 起床的原形动词是

levantarse, 人称是“我”, 就需要表达 antes de levantarme; 副动词类似于英语中动词的 ing 形式, 副动词词尾一般是 ando 或者 iendo, 特殊时会有个别书写变化, 涉及不同用法, 可表示方式、时间、原因、条件、让步等; 过去分词在西语中称为 participio pasivo, 主要用于完成时态或者当作形容词, 变化形式也是有规则和不规则之分, 如 trabajar 的过去分词是 trabajado, 而 abrir 则是不规则变化 abierto。

3. 动词变位和非人称用法区分: 在句子或者段落中, 判断使用该使用变位动词还是非人称形式, 需要从逻辑上认真分析。比如:

Ella pasó todo el fin de semana _____(cuidar) a su abuelo enfermo y el lunes fue a la oficina muy _____.(cansarse). 这句话中 cuidar 和 cansarse 都需要作出判断, 首先先看 cuidar, 前面有变位动词 pasó, 且 pasar 和 cuidar 同在一个简单句中, 只能使用一个变位动词, 再结合 pasar 有一种用法: pasar+tiempo(时间)+gerundio(副动词), 意为“某人多长时间都在干某事”, 副动词的形式和主语为主动关系, 因而使用 cuidando; 后半句中有变位动词 fue, 同样是一个简单句, cansarse 应使用过去分词来做双重补语, 由于是形容词性质, 主语为 ella(她), 因而应该使用阴性形式 cansada。

西班牙语中类似的结构有很多, 通常在做判断时应首先分析整个西语句型结构, 是简单句还是复合句, 有多个动词时分析动词之间的逻辑关系, 并且考虑主要动词的用法和搭配; 其次, 判断出结果之后可以通过翻译整句话或者整个段落来分析其合理性和逻辑性; 第三, 平时注意积累使用非人称形式的句型, 学会分析, 再遇到时借助所学知识学会独立思考。

4. 结语

要学好西班牙语就必须打好动词基础。从低年级教学开始, 教师一方面需要帮助学生加强变位练习, 另一方面也需要引导学生学会分析动词变位和非人称形式的使用。学习西语思维, 辩证思维, 为今后的语言学习打好坚实基础。

参考文献:

- [1] 常福良. 西班牙语基础语法与练习[M]. 北京: 北京法学出版社, 2012.
- [2] [西] 贡洽·莫雷诺 编, 王中勇 编译. 全新西班牙语语法解析与练习[M]. 上海: 上海译文出版社, 2017.
- [3] 高校外语专业教学指导委员会西班牙语组 编. 高等学校西班牙语专业四级考试真题与解析[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2010.

作者简介: 孙引(1984.10-), 女, 汉族, 陕西人, 四川外国语大学 教育学硕士, 讲师, 从事课程与教学论, 外语教学法研究。

